

**МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ**  
**УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»**  
**(РУТ (МИИТ))**



Рабочая программа дисциплины (модуля),  
как компонент образовательной программы  
высшего образования - программы  
по научной специальности  
5.7.7. Социальная и политическая философия,  
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)  
Тимониным В.С.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Иностранный язык**

Научная специальность: 5.7.7. Социальная и политическая философия

:

Форма обучения: Очная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде  
электронного документа выгружена из единой  
корпоративной информационной системы управления  
университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)  
ID подписи: 1310  
Подписал: заведующий кафедрой Чернышова Лариса  
Анатольевна  
Дата: 06.06.2024

## 1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- совершенствование знаний, навыков и умений, полученных в высшей школе, обеспечивающих возможность для обучающихся вести научную, экспертно-аналитическую, профессиональную деятельность с целью интеграции в глобальные сети обмена знаниями и технологиями в социально-экономической области;
- изучение закономерностей построения и лингвистических особенностей научных текстов на иностранном языке;
- формирование языковых навыков, способствующих говорению, слушанию, чтению, написанию научных текстов;
- формирование академических навыков: работы с научными информационными источниками, критическое чтение, реферирование, рецензирование научных текстов;
- использование компьютерных и информационных технологий в целях чтения, интерпретации, презентации и написания академических текстов.

Задачи дисциплины:

- совершенствование и развитие полученных в высшей школе языковых знаний, навыков и умений по всем видам речевой деятельности;
- совершенствование и развитие языковых знаний, навыков и умений по всем видам речевой деятельности, полученных в результате освоения дисциплины «Иностранный язык» по программе бакалавриата, специалитета, магистратуры;
- подготовка аспирантов к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку, который является значимым компонентом аттестации научного работника и обязателен для присуждения ученой степени кандидата наук.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

**Знать:**

- особенности функционального научного стиля изучаемого иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной

интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса;

- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах;

- требования к содержанию и оформлению научных трудов на изучаемом языке, принятые в международной практике с целью публикации собственных работ в зарубежных научных изданиях.

**Уметь:**

- осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена (делать презентации, доклады, слушать научные сообщения, лекции, участвовать в обсуждениях);

- писать научные статьи, эссе, тезисы;

- читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата;

- использовать этикетные формы научно - профессионального общения;

**Владеть:**

- работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка;

- использования различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации;

- выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием;

- компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов - продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке.

**3. Объем дисциплины (модуля).**

**3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).**

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 6 з.е. (216 академических часа(ов)).

**3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:**

Тип учебных занятий	Количество часов	
	Всего	Семестр №1
Контактная работа при проведении учебных занятий (всего):	72	72
В том числе:		
Занятия семинарского типа	72	72

3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации составляет 144 академических часа (ов).

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

#### 4. Содержание дисциплины (модуля).

##### 4.1. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрено учебным планом

##### 4.2. Занятия семинарского типа.

##### Практические занятия

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
1	Модуль 1. Функциональный стиль. - функциональный стиль научной литературы, - его лексико-грамматические особенности.
2	Модуль 2. Основы научного перевода - адекватность, - переводческие трансформации, - контекстуальные замены, - многозначность лексики.
3	Модуль 3. Чтение и перевод. - Тексты по узкому профилю специальности. - Просмотровое, ознакомительное и изучающее чтение. - Основы перевода текстов профессиональной направленности. - Смысловой анализ и презентация текстов.
4	Модуль 4. Письмо. - создание вторичных (аннотация, план, обзор, реферат),

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
	- создание собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) - их презентация.
5	Модуль 5. Реферат. - правила подготовки реферата, - использование оригинальных источников.
6	Модуль 6. Аннотация. - понятие аннотации, - составление аннотаций по прочитанным иноязычным текстам по специальности
7	Модуль 7. Словарь. - правила составления словаря, - составление словаря-минимума по специальности
8	Модуль 8. Диссертационное исследование. - подготовка сообщения по теме научного исследования, - презентация на иностранном языке темы диссертации, сферы научного поиска аспиранта.

#### 4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

№ п/п	Вид самостоятельной работы
1	Подготовка к промежуточной аттестации.
2	Подготовка к промежуточной аттестации.

5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

<http://library.miit.ru> - электронно-библиотечная система Научно-технической библиотеки МИИТ.

<http://www.multitran.ru> - словарь

<http://lingvopro.abbyyonline.com/ru> - словарь

<http://www.worldbusinessculture.com>

<http://elibrary.ru> - научно-электронная библиотека.

Поисковые системы: Yandex, Google, Mail.

<http://e.lanbook.com/> ЭБС «Лань»

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

Офисный пакет приложений Microsoft Office;  
OS Windows;  
Приложение MS Teams;  
Система компьютерного тестирования АСТ

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Для проведения практических занятий требуется аудитория, оснащенная мультимедиа аппаратурой и ПК с необходимым программным обеспечением и подключением к сети интернет.

9. Форма промежуточной аттестации:

Экзамен в 1 семестре.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом РУТ (МИИТ).

Авторы:

доцент, доцент, к.н. кафедры  
«Лингвистика»

Е.В. Сачкова

Согласовано:

Заведующий кафедрой ФСИ РОАТ

Г.В. Барина

Заведующий кафедрой Лин

Л.А. Чернышова

Председатель учебно-методической  
комиссии

С.Н. Климов